

**نویسندگان:** میدیا بنیمین و نیکولس جی اس دیویدس.  
**منبع و تاریخ نشر:** انتی وار «11-2022-01».  
**برگردان:** پوهندوی دوکتور سیدحسام «مل» .

## هی هی؛ ایالات متحده آمریکا! امروز چند بمب انداختی؟

*Hey, Hey, USA! How Many Bombs Did You Drop Today?*



مردی در مراسم تشییع جنازه دسته جمعی 10 غیرنظامی که در حمله هوایی هواپیماهای بدون سرنشین ایالات متحده در کابل، افغانستان، دوشنبه، 30 اوت 2021 کشته شدند، برای اعضای خانواده اش غمگین است. (عکس: مارکوس یام/لس آنجلس تایمز/از طریق گتی ایماژ)

\*\*\*\*\*

پنتاگون سرانجام اولین خلاصه فعالیت نیروی هوایی خود را از زمان روی کار آمدن رئیس جمهور **بایدن** تقریباً از یک سال پیش رامنشر کرد. این گزارش های ماهانه از سال «2007» برای مستند سازی تعداد بمب ها و موشک های پرتاب شده توسط نیروهای هوایی تحت رهبری ایالات متحده در افغانستان، عراق و سوریه از سال 2004

منتشر شده است. اما پرزیدنت **ترامپ** پس از فوریه 2020 انتشار آنها را متوقف کرد و بمباران های مستمر ایالات متحده را پنهانی پوشاند.

در طول 20 سال گذشته، هما نظر که در جدول زیر نشان داده شده است، نیروهای هوایی ایالات متحده و متحدانش بیش از (337000) بمب و موشک بر روی سایر کشورها پرتاب کرده اند یعنی به طور متوسط «46» اعتصاب یا حمله در روز برای 20 سال. این بمباران بی پایان نه تنها برای قربانیان مرگبار و ویرانگر بوده است، بلکه به طور گسترده به عنوان تضعیف جدی صلح و امنیت بین المللی و تضعیف جایگاه آمریکا در جهان شناخته شده است.

دولت و تشکیلات سیاسی ایالات متحده به طرز چشمگیری موفق بوده اند که افکار عمومی آمریکا را در مورد عواقب وحشتناک این کمپین های کشتار جمعی درازمدت در تاریکی نگه دارند و به آنها اجازه می دهند توهم نظامی گری ایالات متحده را به عنوان نیرویی برای خیر شعارهای سیاسی داخلی آنها در جهان حفظ کنند. اکنون، حتی در مواجهه با تسلط طالبان در افغانستان، آنها موفقیت خود را در فروش این روایت خلاف واقع به مردم آمریکا دوجندان می کنند تا جنگ سرد قدیمی خود با روسیه و چین را دوباره شعله ور کنند و به طور چشمگیری و قابل پیش بینی خطر جنگ هسته ای را افزایش دهند.

داده های فشرده جدید نیروی هوایی نشان می دهد که ایالات متحده از **فبروری 2020** تاکنون **3246** بمب و موشک دیگر بر روی افغانستان، عراق و سوریه (2068 در زمان **ترامپ** و **1178** بمب در زمان **بایدن**) پرتاب کرده است.

خبر خوب این است که بمباران این **3** کشور توسط ایالات متحده به میزان قابل توجهی از بیش از **12000** بمب و موشکی که در سال **2019** بر روی آنها پرتاب کرد کاهش یافته است. در واقع، از زمان خروج نیروهای اشغالگر ایالات متحده از افغانستان در ماه اوتگست، ارتش ایالات متحده رسماً هیچ اقدامی انجام نداده است. حملات هوایی در آنجا، و تنها **13** بمب یا موشک بر روی عراق و سوریه پرتاب شد - اگرچه این منع از حملات اضافی گزارش نشده توسط نیروهای تحت فرمان یا کنترل سیا نمی شود.

رئیس جمهور **ترامپ** و **بایدن** هر دو سزاوار این هستند که بدانند بمباران و اشغال بی پایان نمی تواند در افغانستان پیروز شود. سرعتی که دولت مستقر توسط ایالات متحده به دست طالبان پس از خروج ایالات متحده در جریان بود، تأیید کرد که چگونه 20 سال اشغال نظامی خصمانه، بمباران هوایی و حمایت از دولت های فاسد در نهایت فقط به عقب راندن مردم خسته از جنگ افغانستان کمک کرد. حکومت طالبان تصمیم بی رحمانه **بایدن** برای دنبال کردن 20 سال اشغال استعماری و بمباران هوایی در افغانستان با همان نوع جنگ محاصره ای وحشیانه اقتصادی که ایالات متحده به کوبا، ایران، کره شمالی و ونزوئلا تحمیل کرده است، تنها می تواند بیش از پیش آمریکا را در چشم جهان بی اعتبار کند.

هیچ پاسخگویی در قبال این 20 سال تخریب بی‌معنا نبوده است. حتی با انتشار فعالیت‌های نیروی هوایی، واقعیت زشت جنگ‌های بمباران ایالات متحده و تلفات گسترده‌ای که آنها وارد می‌کنند تا حد زیادی از مردم آمریکا پنهان مانده است. قبل از خواندن این مقاله از چند مورد از 3246 حمله ثبت شده در خلاصه فعالیت‌های نیروی هوایی از فبروری 2020 تاکنون مطلع بودید؟ احتمالاً در مورد حمله هواپیمای بدون سرنشین که منجر به کشته شدن 10 غیرنظامی افغان در کابل در ماه اگست 2021 شد، شنیده‌اید. اما در مورد 3245 بمب و موشک دیگر چطور؟ چه کسانی را کشتند یا معلول کردند و خانه‌های چه کسانی را ویران کردند؟ افشای در ماه دسامبر 2021 نیویورک تایمز از پیامدهای حملات هوایی ایالات متحده، نتیجه یک تحقیق پنج‌ساله، نه تنها به دلیل تلفات غیرنظامی زیاد و دروغ‌های نظامی که افشا کرد، خیره‌کننده بود، بلکه همچنین به این دلیل که نشان داد که گزارش تحقیقاتی آمریکا قدر کم است. رسانه‌ها در این دو دهه جنگ انجام داده‌اند.

در جنگ‌های هوایی صنعتی و کنترل از راه دور آمریکا، حتی پرسنل نظامی ایالات متحده که مستقیماً و نزدیک‌ترین آنها درگیر هستند، از تماس انسانی با افرادی که زندگی آنها را نابود می‌کنند محافظت می‌شوند، در حالی که برای اکثر مردم آمریکا، گویی این صدها هزار نفر انفجارهای مرگبار حتی هرگز اتفاق نیفتاده است.

عدم آگاهی عمومی یا عامه از حملات هوایی ایالات متحده نتیجه عدم نگرانی از کشتار جمعی که دولت ما به نام ما مرتکب می‌شود نیست. در موارد نادری که متوجه آنها می‌شویم، مانند حمله مرگبار هواپیمای بدون سرنشین در کابل در ماه اگست، مردم می‌خواهند بدانند چه اتفاقی افتاده است و قویاً از پاسخگویی ایالات متحده در قبال مرگ غیرنظامیان حمایت می‌کنند.

بنابراین ناآگاهی عمومی از 99 درصد حملات هوایی ایالات متحده و پیامدهای آن ناشی از بی‌علاقگی عمومی نیست، بلکه نتیجه تصمیمات عمدی ارتش ایالات متحده، سیاستمداران هر دو حزب و رسانه‌های شرکتی برای نگه داشتن افکار عمومی در تاریکی است. سرکوب 21 ماهه فعالیت ماهانه Airpower تنها آخرین نمونه از این موضوع است.

اکنون که فعالیت جدید Airpower ارقام پنهان قبلی را برای سال‌های 2020-21 پر کرده است، در اینجا کامل‌ترین داده‌های موجود در مورد 20 سال حملات هوایی مرگبار و مخرب ایالات متحده و متحدان آمده است

*Numbers of bombs and missiles dropped on other countries by the United States and its allies since 2001:*

	Iraq (& Syria*)	Afghanistan	Yemen	Other**
2001	<a href="#">214</a>	<a href="#">17,500</a>		

2002	<a href="#">252</a>	<a href="#">6,500</a>	1	
2003	<a href="#">29,200</a>			
2004	<a href="#">285</a>	<a href="#">86</a>		1 ( <a href="#">Pk</a> )
2005	<a href="#">404</a>	<a href="#">176</a>		3 ( <a href="#">Pk</a> )
2006	<a href="#">310</a>	<a href="#">2,644</a>		7,002 ( <a href="#">Le</a> , <a href="#">Pk</a> )
2007	<a href="#">1,708</a>	<a href="#">5,198</a>		9 ( <a href="#">Pk</a> , <a href="#">S</a> )
2008	<a href="#">1,075</a>	<a href="#">5,215</a>		40 ( <a href="#">Pk</a> , <a href="#">S</a> )
2009	<a href="#">126</a>	4,184	3	5,554 ( <a href="#">Pk</a> , <a href="#">Pl</a> )
2010	<a href="#">8</a>	5,126	2	128 ( <a href="#">Pk</a> )
2011	<a href="#">4</a>	5,411	13	7,763 ( <a href="#">Li</a> , <a href="#">Pk</a> , <a href="#">S</a> )
2012		4,083	41	54 ( <a href="#">Li</a> , <a href="#">Pk</a> , <a href="#">S</a> )
2013		2,758	22	32 ( <a href="#">Li</a> , <a href="#">Pk</a> , <a href="#">S</a> )
2014	6,292*	2,365	20	5,058 ( <a href="#">Li</a> , <a href="#">PL</a> , <a href="#">Pk</a> , <a href="#">S</a> )
2015	28,696*	947	14,191	28 ( <a href="#">Li</a> , <a href="#">Pk</a> , <a href="#">S</a> )
2016	30,743*	1,337	14,549	529 ( <a href="#">Li</a> , <a href="#">Pk</a> , <a href="#">S</a> )
2017	39,577*	4,361	15,969	301 ( <a href="#">Li</a> , <a href="#">Pk</a> , <a href="#">S</a> )
2018	8,713*	7,362	9,746	84 ( <a href="#">Li</a> , <a href="#">Pk</a> , <a href="#">S</a> )
2019	4,729*	7,423	3,045	65 ( <a href="#">Li</a> , <a href="#">S</a> )
2020	1,188*	1,631	7,622	54 ( <a href="#">S</a> )
2021	554*	801	4,428	1,512 ( <a href="#">PL</a> , <a href="#">S</a> )

گراند توتال «جمع کل»= 337055 بمب و موشک  
 \* نشان می دهد که مجموع حملات هوایی شامل سوریه و عراق می شود  
 \*\* سایر کشورها: لبنان، لیبی، پاکستان، فلسطین، سومالی .

این ارقام بر اساس فعالیت های فشرده نیروی هوایی ایالات متحده برای افغانستان، عراق و سوریه است. شما رش دفتر روزنامه نگاری تحقیقی از حملات هواپیماهای بدون سرنشین در پاکستان، سومالی و یمن؛ تعداد بمب ها و موشک های پرتاب شده توسط پروژه داده یمن به یمن (فقط تا سپتامبر 2021)؛ پایگاه اطلاعاتی بنیاد آمریکای جدید در مورد حملات هوایی خارجی در لیبی؛ و منابع دیگر .

چندین دسته از حملات هوایی وجود دارد که در این جدول گنجانده نشده است، به این معنی که تعداد واقعی تسلیحات شلیک شده مطمئناً بیشتر است که این شامل :

حملات هلیکوپتر *Military Times*: در فبروی 2017 مقاله ای با عنوان "آمار ارتش ایالات متحده در مورد حملات هوایی مرگبار اشتباه است. هزاران نفر گزارش نشده اند." بزرگترین مجموعه حملات هوایی که در فعالیت های نیروی هوایی ایالات متحده گنجانده نشده است، حملات هلیکوپترهای تهاجمی است. ارتش ایالات متحده به نویسندگان گفت که هلیکوپترهای آن 456 حمله هوایی گزارش نشده در افغانستان را در سال 2016 انجام داده اند. نویسندگان توضیح دادند که عدم گزارش حملات هلیکوپتر در طول جنگ های پس از 11 سپتامبر ثابت بوده است و آنها هنوز نمی دانند چگونه در آن 456 حمله در افغانستان در یک سالی که آنها بررسی کردند، موشک های زیادی شلیک شد .

جنگنده های **AC-130** ارتش ایالات متحده بیمارستان پزشکان بدون مرز در قندوز افغانستان را در سال 2015 با بمب یا موشک منهدم نکرد، بلکه با یک جنگنده **لاکهید-بوئینگ AC-130** منهدم شد. این ماشین های کشتار جمعی که معمولاً توسط نیروهای عملیات ویژه نیروی هوایی ایالات متحده سرنشین می شوند، به گونه ای طراحی شده اند که یک هدف را روی زمین دور بزنند و گلوله های هویتزر و شلیک توپ را به داخل آن می ریزند تا زمانی که کاملاً منهدم شود. ایالات متحده از **AC-130** در افغانستان، عراق، لیبی، سومالی و سوریه استفاده کرده است .

**اجراهای استر افینگ: فعالیت های نیروی هوایی ایالات متحده برای سال های 2004-2007** شامل یادداشتی بود مبنی بر اینکه آمار آنها از "حملات با مهمات پرتاب شده... شامل توپ 20 و 30 میلی متری یا موشک نمی شود." اما توپ های 30 میلی متری A-10 Warthogs 10 و دیگر هواپیماهای حمله زمینی سلاح های قدرتمندی هستند که در اصل برای نابودی تانک های شوروی طراحی شده اند A-10. می تواند 65 گلوله اورانیوم ضعیف شده در ثانیه شلیک کند تا منطقه ای را با آتش مرگبار و بی رویه پوشش دهد. اما به نظر نمی رسد که در عملیات های نیروی هوایی ایالات متحده، «آزادسازی سلاح» به حساب بیاید .

عملیات "ضد شورش" و "ضد تروریسم" در سایر نقاط جهان: ایالات متحده در سال 2005 یک ائتلاف نظامی با 11 کشور غرب آفریقا تشکیل داد و یک پایگاه هواپیمای بدون سرنشین در نیجر ایجاد کرد، اما ما هیچ سیستم تیکی پیدا نکردیم. گزارش حملات هوایی ایالات متحده و متحدانش در آن منطقه، یا در فیلیپین، آمریکای لاتین یا جاهای دیگر.

ناکامی دولت، سیاستمداران و رسانه‌های شرکتی آمریکا در اطلاع‌رسانی و آموزش صادقانه بمردم آمریکا در مورد کشتار جمعی سیستم تیک توسط نیروهای مسلح کشورمان، به این قتل عام اجازه داده است که تا حدود 20 سال بدون توجه و کنترل ادامه یابد.

همچنین ما را در برابر احیای یک روایت نابهنگام و نابهنگام جنگ سرد ما نوی که خطر فاجعه ای بزرگتر را تهدید می‌کند، آسیب پذیرتر کرده است. در این روایت سرسام آور، «از طریق شیشه‌های نگاه»، کشوری که در واقع شهرها را به ویرانه بمباران می‌کند و جنگ‌هایی را به راه می‌اندازد که میلیون‌ها نفر را می‌کشد، خود را به عنوان نیرویی با نیت خیر در جهان معرفی می‌کند. سپس کشورهایمانند چین، روسیه و ایران را که به طور قابل درک برای جلوگیری از حمله ایالات متحده به آنها، تقویت دفاعی خود را تقویت کرده اند، به عنوان تهدیدی برای مردم آمریکا و صلح جهانی معرفی می‌کند.

گفتگوهای در سطح بالا که در 10 ژانویه در ژنو بین ایالات متحده و روسیه آغاز می‌شود، فرصتی حیاتی و شاید آخرین فرصت برای مهارتشدید جنگ سرد کنونی قبل از این که این فروپاشی روابط شرق و غرب برگشت ناپذیر شود یا واگذار شود، است. به درگیری نظامی اگر می‌خواهیم از این لجنزار نظامی‌گری بیرون بیایم و از خطر جنگ آخرالزمانی با روسیه یا چین اجتناب کنیم، افکار عمومی آمریکا باید روایت خلاف واقع جنگ سرد را که رهبران نظامی و غیرنظامی ایالات متحده برای توجیه سرمایه‌گذاری‌های فزاینده خود در هسته‌ای دستفروشی می‌کنند، به چالش بکشند. سلاح و ماشین جنگی آمریکا

## چند سطر در مورد نویسندگان :

**مدیا بنجامین** یکی از بنیانگذاران CODEPINK برای صلح و نویسنده چندین کتاب از جمله در داخل ایران: تاریخ واقعی و سیاست جمهوری اسلامی ایران است

**Nicolas J. S. Davies** یک روزنامه نگار مستقل، محقق با CODEPINK و نویسنده کتاب *Blood on Our Hands: The American Invasion and Destruction of Iraq* است.

----- **با تقدیم احترامات** « 2022-01-12 »